

Teatro del Buratto Stagione 2013/2014

**PRODUZIONI**

**NOVITÀ**

# Piccolo. L'ultimo albero

testo e regia Aurelia Pini; in scena Benedetta Brambilla, Elena Giussani, Clara Terranova; scene Marco Muzzolon; disegno luci Marco Zennaro; costumi Mirella Salvischiani; direttore di produzione Franco Spadavecchia  
**età consigliata da 4 a 8 anni**



*"Non c'è più tempo, non si può aspettare! "Piccolo" deve essere portato in un posto sicuro".*

In una grande città, tra palazzi, strade, cortili c'è un giardino alberato: "il bosco delle meraviglie", così lo chiamano i bambini, è lì che vanno a giocare a pallone, a costruire nascondigli segreti e tane di rami e foglie.

Poi, una mattina ... mascelle di ferro, colli lunghi e snodati, rumori assordanti: arrivano le ruspe.

Del bosco delle meraviglie solo un gran buco, ma la vita vuole vivere e Piccolo, l'ultimo albero è lì che aspetta Beatrice.

La corsa di Beatrice è una sorta di fuga da una città che si allarga inghiottendo periferie e campagne, verso un luogo in cui Piccolo possa crescere sano, forte, dare frutti, sognare e parlare con il vento; è la storia di un viaggio alla ricerca di un mondo in cui, tra uomo e natura, l'antico patto di rispetto e amore sia ancora possibile.

Un viaggio alla scoperta delle stelle nel buio della notte, dei giochi dell'infanzia, di personaggi che all'apparenza possono fare paura, come Puzzarogna che vive in una discarica, come Utzi e Betzi, misteriose sorelle che abitano una piccola casa nel bosco, solitarie collezioniste di oggetti rari, o come Ariel e Mistral giocolieri che conoscono antichi riti e gli equilibri tra uomini, alberi e animali.

La storia di Beatrice e Piccolo, ultimo albero è un viaggio di speranza verso la vita che continua.

Non c'è più tempo, non si può più aspettare ...

Genero: teatro d'attore e oggetti - Durata: 50'

## Esigenze tecniche

palco 9x6x4 (lxpxh)

sala buia

carico luci 10Kw- 220V

montaggio 5 ore - smontaggio 2 ore

## Temi dello spettacolo

● Solidarietà - ● Diversità - ● Libri di lettura-storie - ● Crescere e diventare grandi

Teatro del Buratto Teatro stabile di innovazione  
via Soffredini 75 - 20126 Milano - tel. 0227002476 - fax 02 27001084  
[www.teatrodelburatto.it](http://www.teatrodelburatto.it) - [commerciale@teatrodelburatto.it](mailto:commerciale@teatrodelburatto.it)

TEATRO  
DEL  
BURATTO

TEATRO  
VERDI

Milano  
Cultura  
e  
Spettacolo

Regione Lombardia  
Ministero Pubblica Istruzione  
Ministero Cultura

MINISTERO  
PER I BENI  
E LE ATTIVITÀ  
CULTURALI

fondazione  
cariplo

**TEATRO  
DEL  
BURATTO**



Lettera contratto tra il **Teatro del Buratto Coop. sociale**, con sede legale a Milano in Via Pastrengo, 16 - P.Iva e C.F. 02854100159, nella persona del Legale Rappresentante Lucia Salvati (di seguito detto **Compagnia**), il **COMUNE DI CASTELLANZA** – Viale Rimembranze, 4 – 21053 - Castellanza VA P.Iva 00252280128 (di seguito detto **Ente Organizzatore**), nella persona del Responsabile del Settore Istruzione/Cultura/Sport Dott.ssa Roberta Ramella e l'**Associazione Amici del Teatro**, P.IVA 02267250120, con sede in via Dante 5 - Castellanza, rappresentata da don Rino Tantardini, nella sua qualità di Presidente, (di seguito denominata **Associazione**)

### SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

**La Compagnia** si impegna a rappresentare il proprio spettacolo **PICCOLO. L'ULTIMO ALBERO a CASTELLANZA**, il giorno **02 APRILE 2014** alle ore **10.30 e** (totale rep. n° 1) presso il Teatro DANTE – Via Dante.

Per la prestazione di cui sopra, il compenso totale è pari a **€ 1.870,00** (IVA compresa) erogato con le seguenti modalità:

**€ 800,00 IVA 10% compresa** a rimessa diretta il giorno della rappresentazione, vista fattura intestata all'Associazione;

**€ 1.070,00 IVA 10% compresa** vista fattura intestata all'Organizzatore, attraverso bonifico bancario a favore di Teatro del Buratto Banca UniCredit Banca di Roma – V.le Monza Milano - IBAN IT93D0200801757000100094403 entro 60 gg dal ricevimento fattura.

*La Compagnia dichiara che il compenso stabilito è inferiore o uguale al limite di cui all'art. 5 comma 5 del D.M. 27/02/03.*

Eccettuati i casi di forza maggiore, riconosciuti tali dalla legge e dalle consuetudini teatrali, la parte inadempiente (ad esclusione dell'Associazione) pagherà alla controparte il 50% del compenso totale pattuito a titolo di penale comprendente ogni risarcimento danni. Detta penale si intenderà raddoppiata qualora la risoluzione unilaterale non venga notificata alla controparte almeno 8 giorni prima della data indicata nel contratto per l'inizio delle recite.

**L'Associazione** si impegna a mettere a disposizione il luogo dello spettacolo **a partire dalle ore 10.00 del giorno 01 APRILE 2014** per consentire le operazioni di scarico e montaggio delle scene e delle attrezzature tecniche.

**La Compagnia** provvederà, a propria cura e carico, a tutte le spese relative alla propria attività:

- a) compensi agli scritturati
- b) versamento dei contributi assistenziali e previdenziali agli scritturati
- c) agibilità ENPALS
- d) l'IRPEF afferente ai compensi corrisposti agli scritturati
- e) materiale scenografico e tecnico (salvo diversi espliciti accordi)
- f) viaggi, trasporti, soggiorno degli scritturati

**La Compagnia** ha l'obbligo di agire nello spazio messo a disposizione impiegando esclusivamente materiale a norma, operando secondo le norme di sicurezza previste dalla legislazione in vigore.

**L'Associazione** si impegna a consegnare i luoghi di lavoro nello stato idoneo allo svolgimento delle attività di cui al presente contratto. **La Compagnia** dichiara che tutti gli elementi scenografici

utilizzati sono ignifugati secondo le norme vigenti e le apparecchiature elettriche e foniche, compresi i cablaggi e le interconnessioni, sono rigorosamente conformi alle norme CEI vigenti.

**Esigenze tecniche minime:** Spazio scenico mt. **6x4x3** - quintatura standard con fondale nero - graticcio o rocchettiera - una scala da palcoscenico per i puntamenti - Sala buia - Carico luci **10 kw**; presa **380V - □63 A/□32A**. Tempo di montaggio: **5** ore circa - Smontaggio: **2** ore circa.

**Articoli e informazioni aggiuntive:**

- Le spese SIAE sono a carico dell'Associazione "AMICI DEL TEATRO DI VIA DANTE" che gestisce la struttura e che dovrà recarsi presso l'Uff. Siae di competenza per predisporre i permessi relativi alla manifestazione organizzata;
- L'Ente Organizzatore dovrà provvedere alla promozione e all'organizzazione del pubblico;
- Ogni spesa relativa alla gestione e conduzione della sala è a carico dell'Associazione;
- Indicare le modalità di accesso del pubblico: **X ingresso con biglietto**       ingresso libero
- L'Ente organizzatore si impegna a fornire una scheda tecnica e una pianta dello spazio scenico almeno 30 gg prima della data fissata per lo spettacolo e a comunicare un recapito del responsabile tecnico.

Per ogni controversia è competente il Foro di Busto Arsizio (VA).

Castellanza, 04 marzo 2014

Letto, approvato e sottoscritto

Per la Compagnia **TEATRO DEL BURATTO**

Teatro del Buratto Soc. Coop. a.r.l.  
Il Legale Rappresentante  
Sede Legale: Via Pastrengo, n. 18  
20159 MILANO  
Ufficio: Via Soffredini, 75 - 20128 MILANO  
Cod. Fisc. e Part. IVA 02854100159

Lucia Salvati

Per l'Associazione  
Il Presidente

don Rino Tantardini

  
(timbro e firma)

**AMICI DEL TEATRO  
e DELLO SPORT**  
Via Dante, 5 - 21053 CASTELLANZA (VA)  
Partita IVA n. 02267250120

Per l'Organizzatore  
Il Responsabile del Settore

Dr.ssa Roberta Ramella

  
(timbro e firma)

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'**

(Art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il/la sottoscritto/a RAMELLA ROBERTA  
(cognome) (nome)

Nato/a a PIVERDOL (TO) il 24/04/1966  
(luogo) (prov.)

residente a COMUNE DI CASTELLANZA (VA) in viale RIHEMBRANZE n. 4  
(luogo) (prov.) (indirizzo)

Dipendente del Comune di Castellanza con la qualifica di RESPONSABILE DEL SETTORE ISTRUZIONE/CULTURA/SPORT

Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000

**DICHIARA CHE**

Non sussistano interessi propri o rapporti di parentela o affinità entro il 4° grado nell'affidamento dello spettacolo "PICCOLO. L'ULTIMO ALBERO" al Teatro del Buratto di Milano, o altre situazioni di conflitto di interesse anche potenziale connesse all'affidamento stesso.

Dichiara, altresì, di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui al D.Lgs. N. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Castellanza, 10/03/2014  
(Luogo, data)

Il Dichiarante

Roberto Ramella

Ai sensi dell'art. 38, D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del Responsabile della Prevenzione della corruzione ovvero inviata insieme alla fotocopia, non autenticata di un documento di identità del dichiarante, allo stesso.

## DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'

(Art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il/la sottoscritto/a SARTORI EUSABETTA  
(cognome) (nome)

Nato/a a BUSCO ARZIZO (VA) il 25.07.1971  
(luogo) (prov.)

residente a COMUNE DI CASTELLANZA (VA) in via RIEMBRANZE n. 4  
(luogo) (prov.) (indirizzo)

Dipendente del Comune di Castellanza con la qualifica di RESPONSABILE DEL SERVIZIO ISTRUZIONE

Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000

### DICHIARA CHE

Non sussistano interessi propri o rapporti di parentela o affinità entro il 4° grado nell'affidamento dello spettacolo "PICCOLO. L'ULTIMO ALBERO" al Teatro del Buratto di Milano, o altre situazioni di conflitto di interesse anche potenziale connesse all'affidamento stesso.

Dichiara, altresì, di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui al D.Lgs. N. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Castellanza, 10/03/2014  
(Luogo, data)

Il Dichiarante



Ai sensi dell'art. 38, D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del Responsabile della Prevenzione della corruzione ovvero inviata insieme alla fotocopia, non autenticata di un documento di identità del dichiarante, allo stesso.



## Logo AVCP

- [Accessibilità](#) |
- [Contatti](#) |
- [Mappa del sito](#) |
- [Dove Siamo](#) |
- [English](#) |
- [Privacy](#) |
  
- [Autorità](#)
- [Servizi](#)
- [Attività dell'Autorità](#)
- [Comunicazione](#)

[Home](#) » [Servizi](#) » [Servizi ad Accesso riservato](#) » [Smart CIG](#) » [Lista Carnet](#) » [Dettaglio Comunicazione](#)

**Utente:** Roberta Ramella

**Profilo:** RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO EX ART. 10 D.LGS. 163/2006

**Denominazione Amministrazione:** COMUNE DI CASTELLANZA - SETTORE CULTURA ISTRUZIONE SPORT

### [Cambia profilo](#) - [Logout](#)

- [Home](#)
- [Gestione smart CIG](#)
  - [Richiedi](#)
  - [Visualizza lista](#)
- [Gestione CARNET di smart CIG](#)
  - [Richiedi nuovo](#)
  - [Rendiconta](#)
  - [Visualizza lista](#)

## Smart CIG: Dettaglio dati CIG

## Dettagli della comunicazione

CIG	<b>Z9A0E2F3F7</b>
Stato	CIG COMUNICATO
Fattispecie contrattuale	CONTRATTI DI IMPORTO INFERIORE A € 40.000 AFFIDATI EX ART 125 O CON PROCEDURA NEGOZIATA SENZA BANDO
Importo	€ 972,75
Oggetto	spettacolo teatrale scuole primarie
Procedura di scelta contraente	AFFIDAMENTO IN ECONOMIA - AFFIDAMENTO DIRETTO
Oggetto principale del contratto	SERVIZI
CIG accordo quadro -	-
CUP	-

[Annulla Comunicazione](#) [Modifica](#)

COM01/10.119.142.122

© Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture - Tutti i diritti riservati

via di Ripetta, 246 - 00186 Roma - c.f. 97163520584

Contact Center: 800896936